

## German: Content Knowledge (0181)

### Test at a Glance

Test Name	German: Content Knowledge			
Test Code	0181			
Time	2 hours (total test): four sections			
Pacing	Suggested time: Section I—30 minutes; Section II—35 minutes; Section III—35 minutes; Section IV—20 minutes			
Number of Questions	120			
Format	Multiple-choice questions based on recorded and printed materials in German.			
	Content Categories (Knowledge and Competencies Tested)	Approximate Number of Questions	Approximate Percentage of Examination	Time (in Minutes)
	I. Interpretive Listening (in German)	32	27%	30 (approximate)
	II. Structure of the Language (Grammatical Accuracy) (in German and English)	34	28%	35 (suggested)
	III. Interpretive Reading (in German)	31	26%	35 (suggested)
	IV. Cultural Perspectives (in German)	23	19%	20 (suggested)

## Advice to Test Takers

Before taking the test, you should have acquired the knowledge and competencies described under “Knowledge and Competencies Tested.”

Below is additional advice specific to taking the German: Content Knowledge (0181) test.

### Recorded Portion: Section I and Section II, Part A

- The questions in Section I (Interpretive Listening) and Section II, Part A (Speech Analysis) are recorded on CD. The CD will be played **only** once. Some of the recorded material is **not** printed in the test book; pay special attention to whether the test material is presented on CD, printed in the test book, or both.
- The speech samples in Section I (Interpretive Listening) are recorded by native speakers of German at a normal rate of conversation. Therefore, before taking the test, you should practice by listening to recordings of native speakers.

- The questions in Section II, Part A (Speech Analysis), are based on speech samples recorded by students of German who are not native speakers; you will be asked to identify, correct, or describe errors and error patterns in the students' speech. Therefore, before taking the test, you should be familiar with the speech of nonnative speakers who are learning German.
- At the beginning of the recorded portion, the test supervisor will play an introductory statement to check the volume. Be sure to notify the supervisor if the volume needs to be adjusted or if there is any other problem with the CD.
- Take notes, where appropriate, to help you focus your listening and remember key details.
- Between questions, there will be a 12-second pause for you to select and mark your answer. Be prepared to answer within the time provided.

### Section II, Part B, to Section IV

- Be familiar with the following: the structure of the German language; terminology used to describe grammar, syntax, and phonology; a variety of print and nonprint sources, such as periodicals, literature, Internet resources, and advertisements; the cultures of Germany and German-speaking countries and regions.
- The questions in Section II, Part B (Writing Analysis), are based on writing samples produced by students of German who are not native speakers; you will be asked to identify, correct, or describe errors and error patterns in the students' writing. Therefore, before taking the test, you should be familiar with the writing of nonnative speakers who are learning German.
- Pace your activities. Although there is a suggested time for each section, you will be able to work at your own pace. If you finish the test before time is called, use any extra time to check your answers to any questions in Section II, Part B, through Section IV.

## Test Description

The German: Content Knowledge test is designed to assess the knowledge and competencies necessary for a beginning or entry-year teacher of German. The 120 multiple-choice questions measure the test takers' competence in various language skills and their knowledge of the cultures of Germany and German-speaking regions.

In the first, third, and fourth sections, all questions and answer choices are in German. All the questions in the Interpretive Listening section, as well as the first part of the Structure of the Language section, are based on recorded materials.

This test may contain some questions that will not count toward your score.

## Knowledge and Competencies Tested

Representative descriptions of the knowledge and competencies tested in each category are provided below.

### I. Interpretive Listening

- Test takers listen to audio recordings of native German speakers that consist of short conversations, followed by one or more questions; short narrations, followed by one or more questions; and long narrations and dialogues, followed by several questions.
- From the four choices in the test book, the test taker selects the best response.
- Questions are designed to test phonemic discrimination, understanding of idiomatic expressions, familiarity with vocabulary and structures typical of conversational German, and comprehension of relevant cultural information contained in the spoken material.
- All spoken and written questions in this section are in German.

### II. Structure of the Language (Grammatical Accuracy)

- Focus is on the test takers' ability to recognize errors and error patterns in spoken and written German and to analyze the structural components of the language, including speech analysis, writing analysis, language analysis, and grammar analysis.
- Speech Analysis: Test takers listen to audio recordings of spoken German and identify, correct, or describe the type of errors and error patterns they hear, such as basic grammatical errors, pronunciation errors, register, false cognates, and use of slang.
- Writing Analysis: Test takers identify, correct, or describe errors and error patterns in grammar, mechanics (including punctuation, spelling, and capitalization), word choice, and register in passages printed in the test book.
- Language Analysis: Test takers demonstrate knowledge of the structure of the German language, including morphology, word analysis, and vocabulary.
- Grammar Analysis: Test takers select the most appropriate completions for sentences and short paragraphs in which words or phrases have been omitted.

### III. Interpretive Reading

- Reading selections are on a variety of topics at various levels of difficulty, from print and nonprint sources such as periodicals, the Internet, advertisements, and literature.
- Questions focus on content and organization, implied content, and use of language.
- Test takers answer questions in German based on what has been stated or implied in the selections.

### IV. Cultural Perspectives

- Questions focus on: history, contemporary issues, geography, literature and the arts, lifestyles and societies of the German-speaking world, and sociolinguistic elements of German.
- The Culture questions are in German.

## Sample Test Questions

*The sample questions that follow illustrate the kinds of questions in the test. They are not, however, representative of the entire scope of the test in either content or difficulty. Answers with explanations follow the questions.*

### I. Interpretive Listening

**Directions:** In Part A, you will hear short conversations between two people. After each conversation, you will hear one or more questions. The conversations and questions are not printed in your test book.

During the pause after each question, read the four answer choices printed in your test book and choose the one most appropriate answer. Indicate your choice on your answer sheet.

1. (You will hear)

(Woman) Guten Tag. Ich möchte bitte eine Karte für die Vorstellung heute Abend.

(Man) Möchten Sie eine Karte zu 20, 30, oder 40 Euros?

(Narrator) Wo findet dieses Gespräch statt?

(In your test book you will read)

- (A) Auf der Post.
- (B) Am Flughafen.
- (C) An der Theaterkasse.
- (D) In einem Restaurant.

**Directions:** In Part B, you will hear short narrations. The spoken pieces are not printed in your test book. After each spoken piece, you will hear one or more questions, which are printed in your test book.

During the pause after each question, read the four answer choices printed in your test book and select the one most appropriate answer from the four choices printed in your test book. Indicate your choice on your answer sheet.

2. (You will hear)

Die Frage bezieht sich auf die folgende Durchsage.

Auf der Autobahn A7 in der Nähe von Hildesheim wegen Straßenbauarbeiten dichter Verkehr in beiden Richtungen. Es muss mit Stau bis zu 20 Kilometern gerechnet werden.

(In your test book you will read)

Für wen ist diese Durchsage gemeint?

- (A) Für Bahnbeamte.
- (B) Für Autofahrer.
- (C) Für Radfahrer.
- (D) Für Fußgänger.

**Directions:** In Part C, you will hear long narrations and dialogues that are similar to but longer than those in Parts A and B. The narrations and dialogues are not printed in your test book. After each narration or dialogue, you will hear several questions, which are printed in your test book.

During the pause after each question, read the four answer choices printed in your test book and choose the one most appropriate answer. Indicate your choice on your answer sheet.

There is no sample question for this part.

## II. Structure of the Language (Grammatical Accuracy)

### Part A—Speech Analysis

**Directions:** In Part A, you will hear selections spoken by students who are learning German and who make errors in their speech. The selections are not printed in your test book. After hearing the entire selection, you will hear one or more excerpts from the selection again. Each excerpt contains only one error. You will be asked to identify, correct, or describe the type of error in the excerpt. When answering each question, consider the error in the context of the entire selection. The questions are printed in your test book.

During the pause after each question, read the four answer choices printed in your test book and choose the one most appropriate answer. Indicate your choice on your answer sheet.

3. (You will hear)

(Narrator) The question refers to the following selection in which a student explains why she was late for class.

(Female student) Erstens bin ich heute Morgen zu spät aufgeweckt, weil mein Wecker nicht geklingelt hat. Danach habe ich mich kalt duschen müssen, da es kein heißes Wasser gab.

(Narrator) Question Number 3: Identify the grammatical error in the excerpt.

(Then you will hear again)

(Female student) Erstens bin ich heute Morgen zu spät aufgeweckt, weil mein Wecker nicht geklingelt hat.

(In your test book you will read)

Question 3 refers to the following selection in which a student explains why she was late for class.

3. Identify the grammatical error in the excerpt.

- (A) *Erstens*
- (B) *Morgen*
- (C) *aufgeweckt*
- (D) *geklingelt*

### Part B—Writing Analysis

**Directions:** In Part B, you will read paragraphs written by students who are learning German. Each paragraph contains errors. You will be asked to identify, correct, or describe the type of error in some of the sentences in each paragraph; each of these sentences contains only one error. When answering each question, consider the error in the context of the entire paragraph.

For each question, select the one most appropriate answer from the four answer choices printed in your test book. Indicate your choice on your answer sheet.

4. **This question refers to the following selection about a picnic.**

(1) *Letzten Samstag habe ich mit meinen Freunden Klaus und Heike und ihren zwei Kindern Picknick gemacht.* (2) *Wir fahren ungefähr eine Stunde, bis wir in eine schöne waldigen Gegend kamen.*

Identify the error in Sentence 2.

- (A) *Stunde*
- (B) *schöne*
- (C) *waldigen*
- (D) *kamen*

### Part C—Language Analysis

**Directions:** In Part C, you will read questions about the structure of the German language. For each question, select the one most appropriate answer from the four answer choices printed in your test book. Indicate your choice on your answer sheet.

5. Which of the following verbs has a past participle that begins with the prefix “ge-”?

- (A) *antworten*
- (B) *verstehen*
- (C) *teilnehmen*
- (D) *begleiten*

Part D—Grammar Analysis

**Directions:** In Part D, you will read sentences or paragraphs from which words or phrases have been omitted. Each sentence is followed by four possibilities for completing the sentence. For each blank, choose the one answer that results in the best sentence or paragraph in written German. When choosing your answer, consider it in the context of the entire sentence or paragraph. Indicate your choice on your answer sheet.

6. An \_\_\_\_\_ Geldautomaten der Bank können Sie mit Ihrer Kreditkarte Bargeld bekommen und bis zu 400 Euros pro Tag von Ihrem Konto abheben.
- (A) jeden
  - (B) jedem
  - (C) jedes
  - (D) jeder

III. Interpretive Reading

**Directions:** In Section III, you will read several selections or passages in German. Each selection or passage is followed by questions. For each question, select the one most appropriate answer from the four answer choices printed in your test book. Indicate your choice on your answer sheet.

When answering the questions, consider them in the context of the entire selection or passage. Base each answer only on what is stated or implied in the selection or passage.



7. Was wird repariert?
- (A) Telephonanlagen
  - (B) Waschmaschinen
  - (C) Mikrowellenherde
  - (D) Dienstwagen

Das kleinste deutschsprachige Land ist Liechtenstein. Es ist nur 158 Quadratkilometer groß! Dieses Miniaturland liegt zwischen der Schweiz und Österreich, am Oberlauf des Rheins. Seine Hauptstadt heißt Vaduz. Liechtenstein ist ein Gebirgsland mit einer malerischen Landschaft. Wirtschaftlich ist Liechtenstein sehr eng mit der Schweiz verbunden.

Briefmarkensammler kennen sehr gut den Namen dieses Landes. Briefmarken aus Liechtenstein sind unter den Philatelisten sehr gesucht, sie sind eine Seltenheit. Die ersten Briefmarken in Liechtenstein wurden 1912 herausgegeben. An dieser Arbeit nahmen damals und nehmen auch jetzt bekannte Künstler teil. Die Briefmarken zeigen schöne Landschaften und auch interessante Episoden aus der Geschichte dieses kleinen Landes. Viele Philatelisten träumen davon, Briefmarken aus Liechtenstein in ihre Sammlung zu bekommen.

8. Was wäre eine gute Überschrift für diesen Artikel?
- (A) Liechtensteins Wirtschaft
  - (B) Die schönsten deutschen Briefmarken
  - (C) Malerische Berglandschaften
  - (D) Das kleinste deutschsprachige Land
9. Dem Artikel nach sind Philatelisten Leute, die gerne
- (A) Briefmarken sammeln
  - (B) Kunst betreiben
  - (C) im Gebirge wandern
  - (D) Liechtenstein besuchen

#### IV. Cultural Perspectives

Section IV is designed to measure your knowledge of cultural perspectives of German-speaking countries and regions.

Directions: In Section IV you will be asked to answer questions on culture. For each question, select the one most appropriate answer from the four answer choices printed in your test book. Indicate your choice on your answer sheet.

10. Der Bodensee gehört drei verschiedenen Ländern an. Welches der folgenden Länder gehört NICHT dazu?
- (A) Österreich
  - (B) Liechtenstein
  - (C) Die Schweiz
  - (D) Deutschland
11. Das Ruhrgebiet ist allgemein bekannt
- (A) für seinen Weinanbau
  - (B) als populäres Ferienziel
  - (C) für seine Milchwirtschaft
  - (D) als Industrieregion

## Answers

1. The correct answer is C because the two speakers are discussing the price of a ticket for an evening performance.
2. The correct answer is B because the speaker is talking about heavy traffic on the highway due to construction.
3. The correct answer is C because the past participle of “*aufwachen*” is “*aufgewacht*.”
4. The correct answer is C because “*waldigen*” appears in the accusative singular case and as such should not have an “n” on the end.
5. The correct answer is A because the past participle of “*antworten*” is “*geantwortet*.”
6. The correct answer is B because the dative singular is required.
7. The correct answer is B because the advertisement states that large washing machines will be repaired.
8. The correct answer is D because the article talks about Liechtenstein, the smallest region in which German is spoken.
9. The correct answer is A because “*Philatelisten*” are people who love to collect stamps.
10. The correct answer is B because Liechtenstein is the only one of the four countries that does not border on the Bodensee.
11. The correct answer is D because “*das Ruhrgebiet*” is the largest industrial area in Germany.



*Listening. Learning. Leading.®*

*[www.ets.org](http://www.ets.org)*